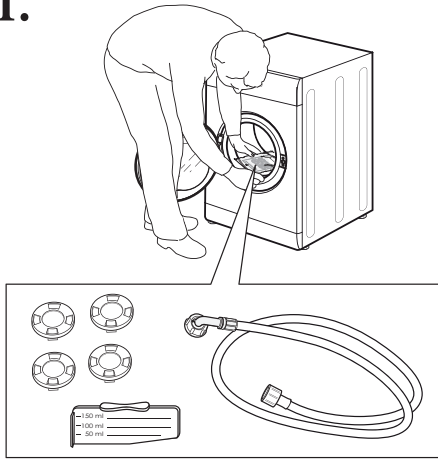
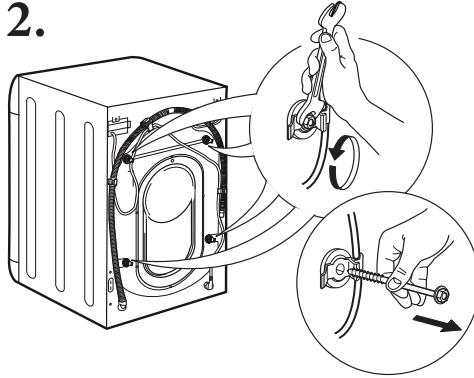


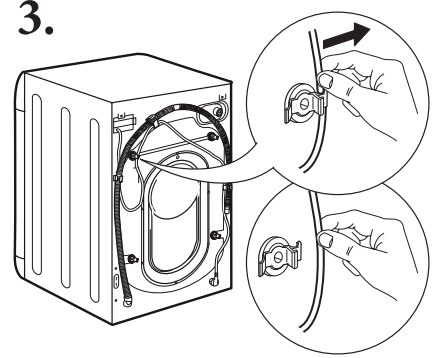
1.



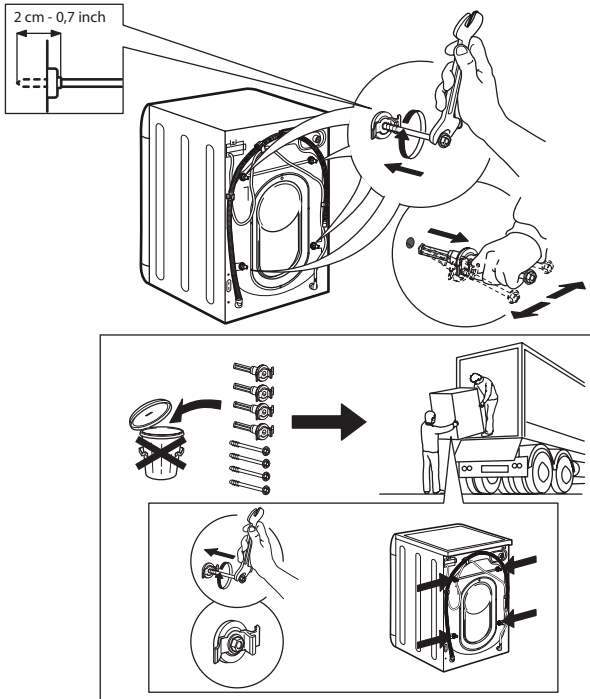
2.



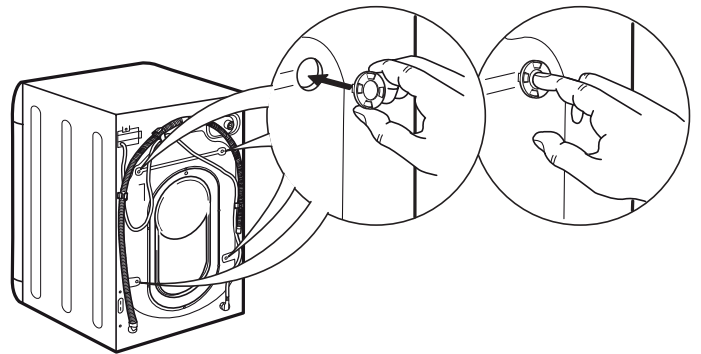
3.



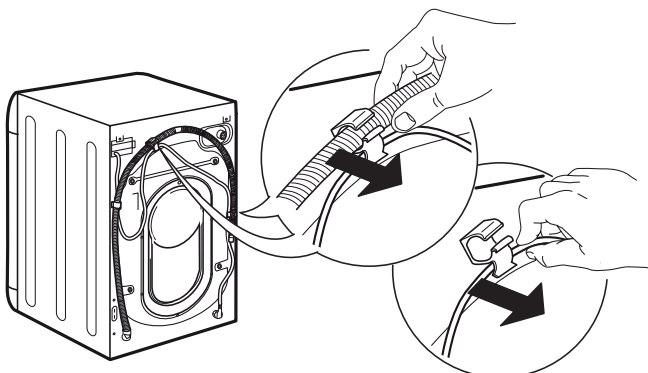
4.



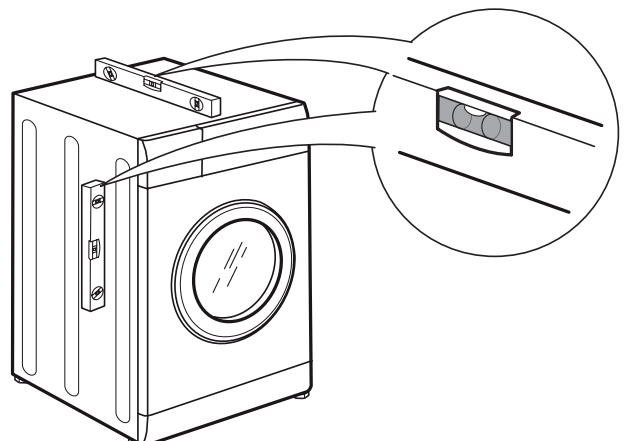
5.



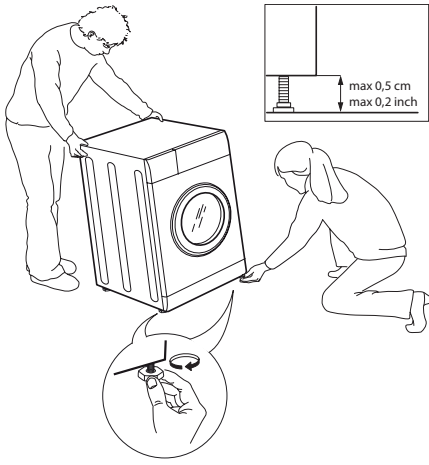
6.



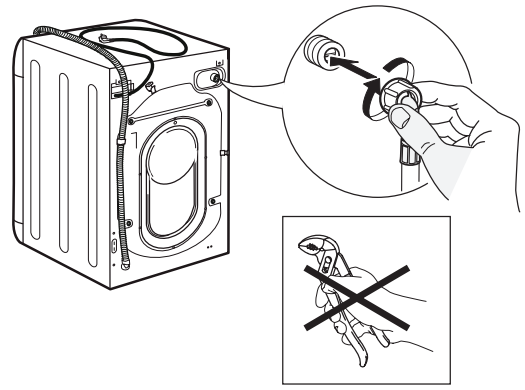
7.



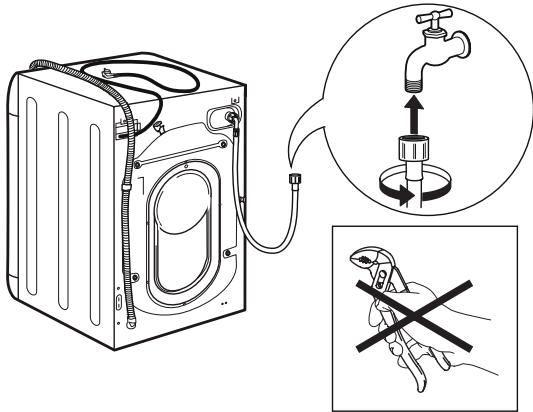
8.



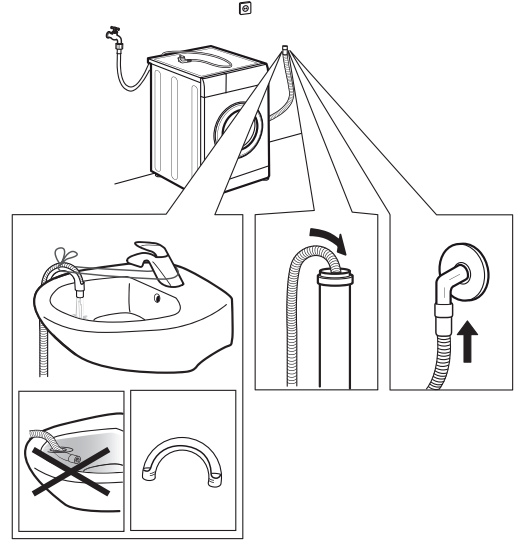
9.



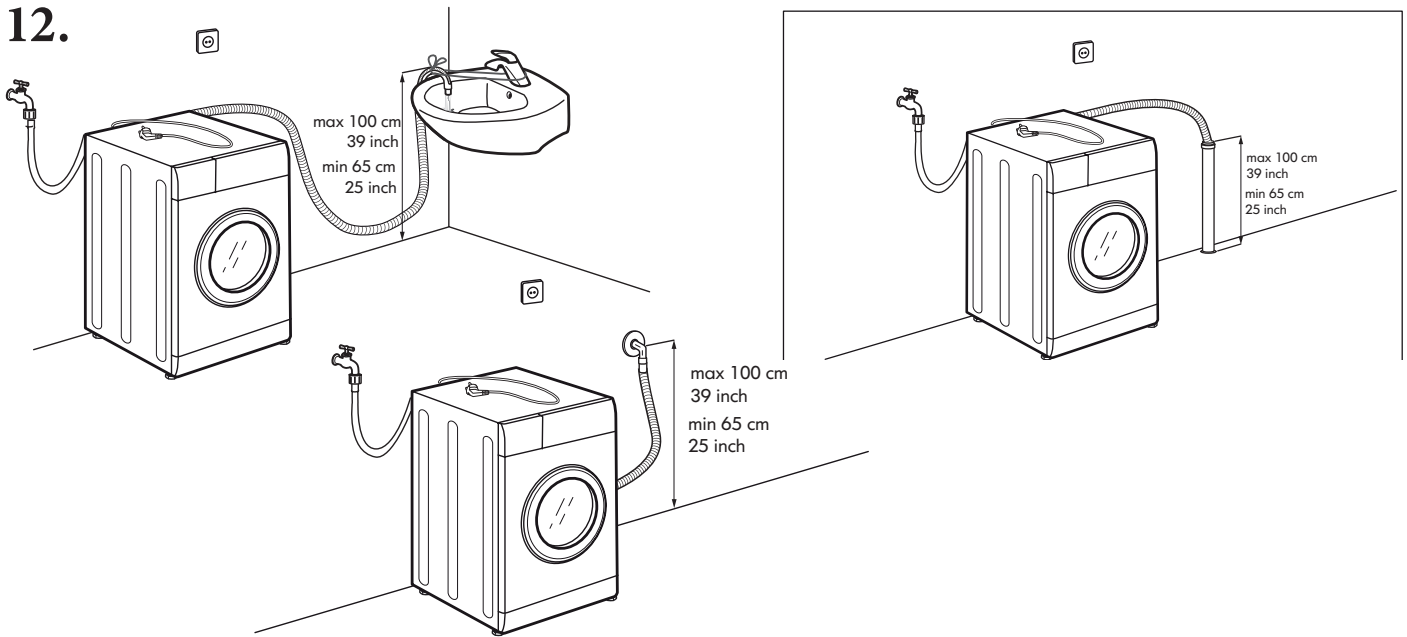
10.



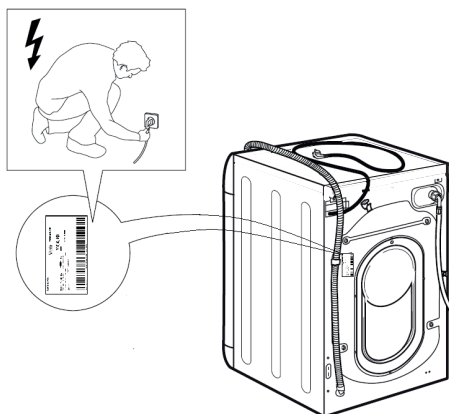
11.



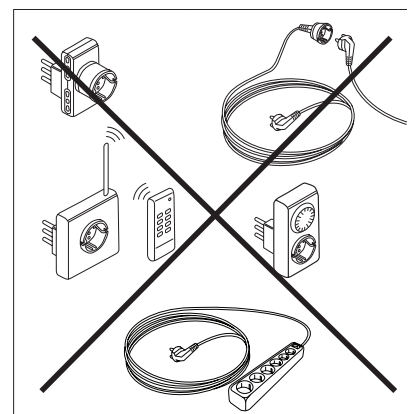
12.



13.



14.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANT DE LIRE ET DE RESPECTER

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.

Le présent manuel contient des consignes de sécurité importantes, qui figurent également sur l'appareil; elles doivent être observées en tout temps. Le Fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, en cas de mauvaise utilisation de l'appareil, ou d'un mauvais réglage des commandes.

⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils se trouvent sous surveillance constante. Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance ou les instructions d'une personne responsable leur ayant expliqué l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, ainsi que les dangers potentiels. Ne laissez pas les enfants de jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer, ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

N'ouvrez pas la porte avec trop de vigueur et ne l'utilisez pas comme marchepied.

### UTILISATION AUTORISÉE

⚠ MISE EN GARDE : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un dispositif de mise en marche externe comme une minuterie ou un système de contrôle à distance.

⚠ Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes; Par les clients dans les hôtels, motels, chambres d'hôtes, et autres résidences similaires.

⚠ Ne chargez pas la machine au-delà de sa capacité maximale (kg de linge sec) indiquée dans le tableau des programmes.

⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

⚠ N'utilisez pas de solvants (par exemple térébenthine, benzène), de détergents contenant des solvants, de la poudre à récurer, de détergents pour vitre ou tout usage, ou de liquides inflammables ; Ne lavez jamais des tissus imbibés avec du solvant ou des liquides inflammables dans le lave-linge.

⚠ Ne pas mettre sécher du linge non lavé.

⚠ Le linge contaminé avec des substances telles que de l'huile de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de l'essence de térébenthine, de la cire et des

substances pour l'enlever, doit être lavé à l'eau chaude avec une dose supplémentaire de lessive avant d'être introduit dans le sèche-linge.

⚠ Des objets en mousse expansée (mousse de latex), des bonnets de douche, des textiles imperméables, des articles doublés de caoutchouc et des vêtements ou des coussins ayant des parties en mousse de latex ne doivent pas être séchés en sèche-linge.

⚠ En cas d'utilisation d'assouplissants ou de tout autre produit similaire, se conformer aux instructions du fabricant.

⚠ La partie finale d'un cycle du sèche-linge se produit sans chaleur (cycle de refroidissement) pour éviter tout endommagement du linge.

⚠ Ne jamais arrêter le sèche-linge avant la fin du programme de séchage. Dans ce cas, sortir immédiatement tout le linge et l'étendre pour le faire refroidir rapidement.

⚠ Pendant le séchage, le hublot a tendance à chauffer.

⚠ Ne mettez pas à sécher du linge lavé avec des solvants inflammables (trichloréthylène par ex.).

⚠ Ne mettez pas à sécher du caoutchouc-mousse ou des élastomères du même genre.

⚠ Vérifiez qu'au cours du séchage, le robinet de l'eau soit bien ouvert.

⚠ Enlever tous les objets des poches, notamment les briquets et les allumettes.

### INSTALLATION

⚠ Deux personnes minimum sont nécessaires pour déplacer et installer l'appareil - risque de blessure. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper.

Si vous souhaitez installer un sèche-linge au-dessus de votre lave-linge, vérifiez d'abord si cela est possible auprès du Service après-vente ou de votre détaillant. Une telle installation nécessite la fixation du sèche-linge sur le lave-linge à l'aide d'un kit de superposition adéquat, disponible auprès du Service après-vente ou de votre détaillant.

⚠ Ne déplacez jamais l'appareil en le tenant par le dessus ou le couvercle.

⚠ L'installation, incluant l'alimentation en eau (selon le modèle), et les connexions électriques, ainsi que les réparations, doivent être exécutées par un technicien qualifié. Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur l'appareil autres que ceux spécifiquement indiqués dans le guide d'utilisation. Gardez les enfants à l'écart du site d'installation. Après le déballage de l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez

le détaillant ou le Service après-vente le plus proche. Une fois installé, gardez le matériel d'emballage (sacs en plastique, parties en polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants - ils pourraient s'étouffer. L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation électrique lors de l'installation - vous pourriez vous électrocuter. Au moment de l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé par l'appareil - risque d'incendie ou de choc électrique. Branchez l'appareil seulement après avoir complété l'installation.

⚠ N'installez pas votre appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à des conditions extrêmes comme : mauvaise ventilation, température inférieure à 5°C ou supérieure à 35°C.

⚠ Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, en les réglant si nécessaire, et vérifiez que l'appareil soit parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle.

⚠ Si l'appareil est installé sur des planchers en bois ou « flottants » (certains parquets et matériaux stratifiés), fixez une feuille de contreplaqué de 60 x 60 x 3 cm (au moins) sur le sol, puis placez l'appareil dessus.

⚠ Raccordez les tuyaux d'alimentation en eau conformément aux réglementations de votre compagnie de distribution d'eau locale.

⚠ Pour les modèles à remplissage à froid uniquement : Ne raccordez pas l'alimentation d'eau chaude.

⚠ Pour les modèles avec arrivée d'eau chaude : la température de l'eau chaude à l'arrivée ne doit pas dépasser 60°C.

⚠ Le lave-linge est doté d'écrous de transport destinés à éviter tout endommagement intérieur pendant le transport. Avant de mettre l'appareil en service, les boulons de transport doivent être impérativement retirés. Une fois cette opération terminée, bouchez les ouvertures à l'aide des 4 obturateurs en plastique fournis.

⚠ Après l'installation du dispositif, attendez quelques heures avant de le démarrer, afin de l'acclimater aux conditions environnementales de la pièce.

⚠ Assurez-vous que les bouches de ventilation à la base de votre lave-linge (selon le modèle) ne sont pas obstruées par de la moquette ou tout autre matériau.

⚠ Utilisez uniquement de nouveaux tuyaux pour relier l'appareil à l'alimentation d'eau. Les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

⚠ La pression de l'eau doit être dans la gamme de 0,1-1 MPa.

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

⚠ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible, ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément aux normes de sécurité électrique nationales.


⚠ Utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne doit plus pouvoir accéder aux composantes électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus. N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été endommagé ou échappé.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le avec un câble identique par le fabricant ou un de ces techniciens autorisée, ou un technicien qualifié pour éviter les dangers d'électrocution.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer l'entretien - vous pourriez vous électrocuter ; n'utilisez jamais un appareil de nettoyage à vapeur - risque de choc électrique.

### ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE


Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage .

Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec les réglementations des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

### MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou pouvant être réutilisés. Mettez-le au rebut en vous conformant aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est certifié conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Ce symbole  sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

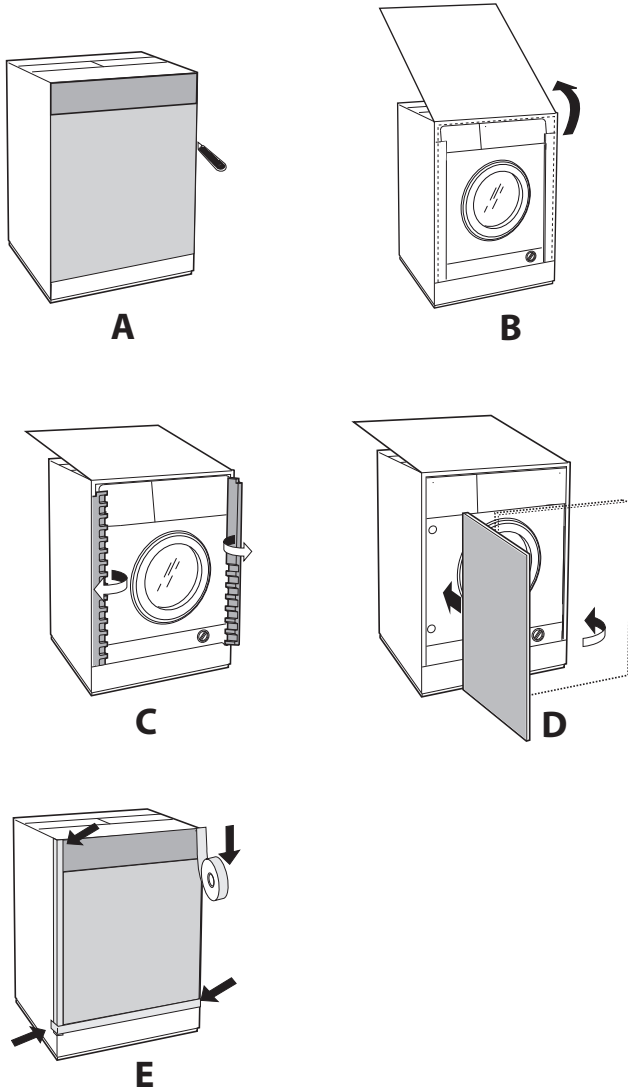


## Instructions pour l'installateur

### Application du panneau d'habillage en bois sur la porte et montage du machine à laver à l'intérieur des éléments:

Au cas où, après le montage du panneau en bois, il faudrait expédier la machine pour son installation finale, nous vous conseillons de la laisser dans son emballage d'origine. L'emballage a été justement réalisé de manière à permettre le montage du panneau en bois sur la machine sans déballer complètement le produit (*voir figures ci-dessous*).

Le panneau en bois couvrant la façade ne doit pas avoir plus de **13 mm** d'épaisseur, il peut être articulé tant à droite qu'à gauche. Pour plus de facilité d'emploi, nous conseillons d'adopter le même sens d'ouverture que pour le hublot dont les charnières sont montées sur le côté gauche.



## Accessoires montage porte (Fig. 1-2-3-4-5).

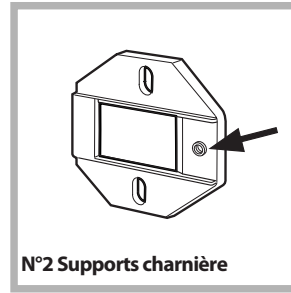


Fig. 1

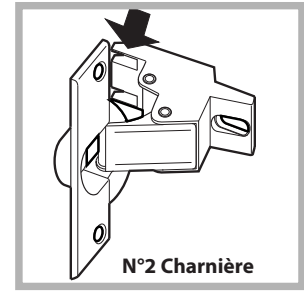


Fig. 2

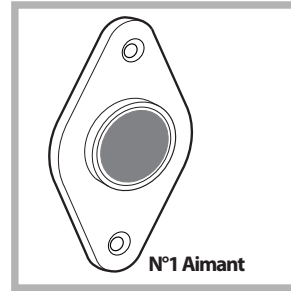


Fig. 3

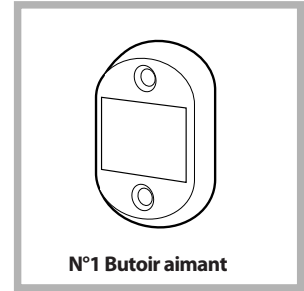


Fig. 4

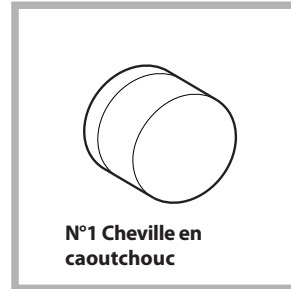


Fig. 5

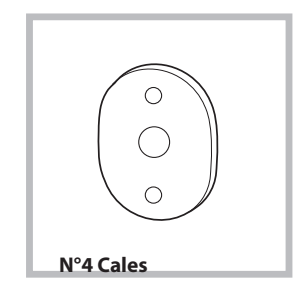


Fig. 4/B

Type	A	B	C	D
Longueur	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- 6 vis autotaraudeuses l = 13 mm "type A".
- 2 vis métriques à tête évasée l = 25 mm "type B"; pour fixation du butoir aimant au meuble.
- 4 vis métriques l = 20 mm "type C"; pour montage des supports charnière au meuble.
- 4 vis métriques l = 7 mm "type D"; pour montage des charnières aux supports.

### Montage des pièces sur la façade de la machine.

- Séparez les supports des charnières en retirant les vis de type D.
- Montez les supports de la charnière sur la façade, en positionnant le trou indiqué par une flèche dans la fig. 1 vers l'intérieur de la façade et interposez une cale (fig. 4/B). Utilisez les vis type C.
- Montez le butoir aimant du côté opposé en haut et interposez deux cales (fig. 4/B). Utilisez les deux vis type B.

## Utilisation du gabarit de forage.

- Pour marquer l'emplacement des trous sur le côté du panneau, alignez le gabarit de perçage avec le côté supérieur gauche du panneau en vous servant des lignes tracées aux extrémités.
- Pour marquer l'emplacement des trous sur le côté droit du panneau, alignez le gabarit de perçage avec le côté supérieur droit du panneau.
- Réalisez à l'aide d'une fraise appropriée les quatre emplacements où devront trouver place les deux charnières, la cheville en caoutchouc et l'aimant.

## Montage des pièces sur le panneau en bois (Porte).

- Montez les charnières aux emplacements prévus (la partie mobile de la charnière doit se trouver vers l'extérieur du panneau) et fixez-les à l'aide de 4 vis type A.
- Montez l'aimant à son emplacement en haut, à l'opposé des charnières et fixez-le au moyen de deux vis type B.
- Montez la cheville en caoutchouc à sa place en bas. Le panneau est à présent prêt, vous pouvez le monter sur la machine.

## Montage du panneau sur la machine.

Introduisez l'ergot de la charnière indiqué par la flèche *fig. 2* dans le logement du support charnière, poussez le panneau vers la façade de la machine et fixez les deux charnières à l'aide des deux vis type D.

## Fixation du support de la base.

Si la machine est installée à une extrémité de la cuisine intégrée, montez une ou les deux glissières du socle comme illustré *fig. 8* en réglant leur profondeur en fonction de la position du socle et, au besoin, fixez-le à ces dernières *fig. 9*. Pour monter le support de la base, procédez comme suit (*fig. 8*): Fixez l'équerre P à l'aide de la vis R, insérez le support de la base Q dans la fente prévue et après l'avoir dûment positionné bloquez-le à l'aide de l'équerre d'assemblage P et de la vis R.

## Montage de la machine à l'intérieur des éléments.

- Poussez la machine à travers l'ouverture en l'alignant aux autres meubles (*fig. 6*).
- Servez-vous des pieds de réglage pour amener la machine à la hauteur désirée.
- Pour régler la position du panneau en bois à la verticale et à l'horizontale, servez-vous des vis C et D comme illustré *fig. 7*.

*Important: fermez la partie inférieure de la façade, la base touchant au sol.*

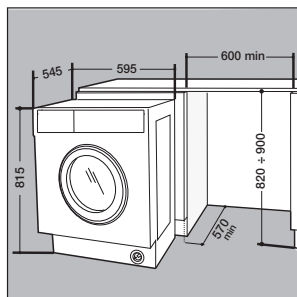


Fig. 6

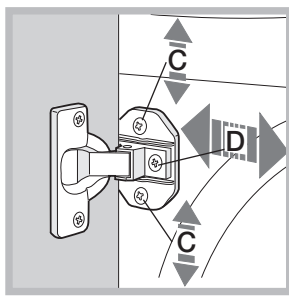


Fig. 7

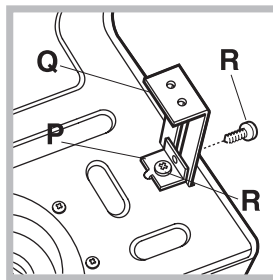


Fig. 8

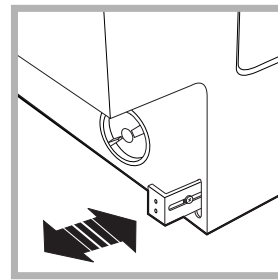


Fig. 9

## Accessoires fournis pour le réglage de la hauteur.

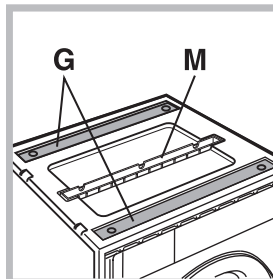


Fig. 10

Vous trouverez à l'intérieur du couvercle en polystyrène (*fig. 10*): 2 traverses (G); 1 listel (M); et à l'intérieur du tambour : 4 pieds supplémentaires (H); 4 vis (I); 4 vis (R); 4 écrous (L); 2 supports pour la base (Q).

## Réglage de la machine en hauteur.

La machine peut être réglée en hauteur (de 815 mm à 835 mm) à l'aide de ses 4 pieds. Si vous souhaitez l'amener à une hauteur supérieure à celle qui est indiquée plus haut, c'est à dire jusqu'à 870 mm, utilisez les accessoires suivants :

les 2 traverses (G); les 4 pieds (H); les 4 vis (I); les 4 écrous (L) puis procédez comme suit (*fig. 11*): démontez les 4 pieds originaux, positionnez une traverse G dans la partie avant de la machine, fixez-la à l'aide des vis I (en les vissant dans les trous où étaient fixés les pieds originaux) puis montez les nouveaux pieds H.

Procédez de même dans la partie arrière de la machine.

Vous pouvez alors régler les pieds H pour élever ou abaisser la machine de 835 mm à 870 mm. Après avoir atteint la hauteur désirée, bloquez les écrous L à la traverse G.

Pour régler la machine à une hauteur comprise entre 870 mm et 900 mm, montez le listel M et réglez les pieds H jusqu'à la hauteur souhaitée. Pour monter le listel, procédez comme suit: desserrez les trois vis N situées dans la partie avant du couvercle, montez le listel M comme illustré *fig. 12* et serrez les vis N.

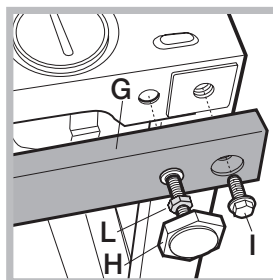


Fig. 11

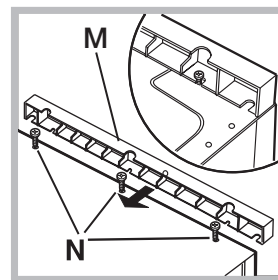


Fig. 12

**SAFETY INSTRUCTIONS****IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVE**

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference. These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times.

The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Never open the door forcibly or use it as a step.

**PERMITTED USE**

⚠ **CAUTION:** The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

⚠ Do not load the machine above the maximum capacity (kg of dry cloth) indicated in the programme table.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzene), detergents containing solvents, scouring powder, glass or general purpose cleaners, or flammable fluids; do not machine wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

⚠ Do not dry unwashed items in the tumble dryer.

⚠ Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.

⚠ Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.

⚠ Fabric softeners, or similar products, should

be used as specified by the fabric softener instructions.

⚠ The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.

⚠ Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

⚠ During the drying phase, the door tends to get quite hot.

⚠ Do not use the appliance to dry clothes that have been washed with flammable solvents (e.g. trichlorethylene).

⚠ Do not use the appliance to dry foam rubber or similar elastomers.

⚠ Make sure that the water tap is turned on during the drying cycles.

⚠ Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

**INSTALLATION**

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

If you want to stack a dryer on top of your washing machine, first contact our After-Sales Service or your specialist dealer to verify whether this is possible. This is only possible if the dryer is attached to the washing machine by means of appropriate stacking kit available through our After-Sales Service or your specialist dealer.

⚠ Move the appliance without lifting it by the worktop or top lid.

⚠ Installation, including water supply (if any) and electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Do not install your appliance where it may be exposed to extreme conditions, such as: poor ventilation, temperatures below 5 °C or above 35 °C.

⚠ When installing the appliance make sure that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level.  
⚠ If the appliance is being installed on wood or "floating" floors (certain parquet and laminate materials), secure a 60 x 60 x 3 cm (at least) sheet of plywood to the floor then place the appliance on top of this.

⚠ Connect the water inlet hose(s) to the water supply in accordance with the regulations of your local water company.

⚠ For cold fill only models: do not connect to the hot water supply.

⚠ For models with hot fill: the hot water inlet temperature must not exceed 60 °C.

⚠ The washing machine is fitted with transport bolts to prevent any possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed. After their removal, cover the openings with the 4 enclosed plastic caps.

⚠ After installation of the device, wait a few hours before starting it so that it acclimates to the environmental conditions of the room.

⚠ Make sure that the ventilation openings in the base of your washing machine (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.

⚠ Use only new hoses to connect the appliance to the water supply. The old hose-sets should not be reused.

⚠ The supply water pressure must be in the 0.1-1 Mpa range.

### **ELECTRICAL WARNINGS**

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.


⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment - risk of electric shock.


### **DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS**

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol .

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

### **DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES**

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.



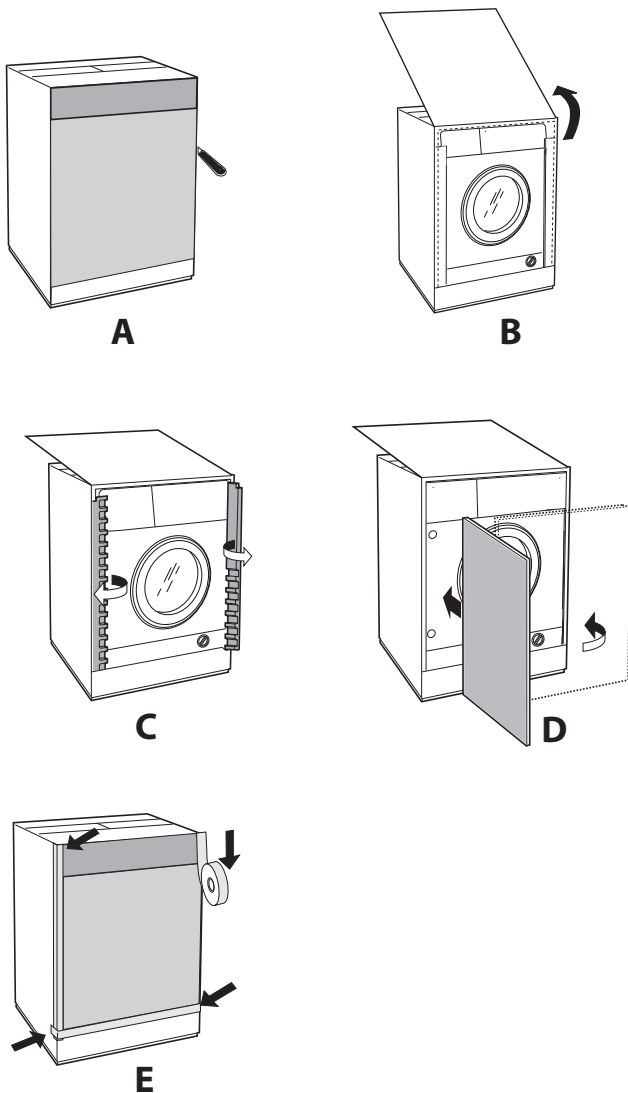


## INSTRUCTIONS FOR THE FITTER

### Mounting the wooden panel onto the door and inserting the machine into cabinets:

In the case where the machine must be shipped for final installation after the wooden panel has been mounted, we suggest leaving it in its original packaging. The packaging was designed to make it possible to mount the wooden panel onto the machine without removing it completely (see figures below).

The wooden panel that covers the face of the machine must not be less than **13 mm** in thickness and can be hinged on either the right or left. For the sake of practicality when using the machine, we recommend that the panel be hinged on the same side as the door for the machine itself - the left.



### Door Mounting Accessories (Fig. 1-2-3-4-5).

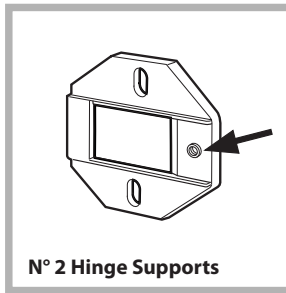


Fig. 1

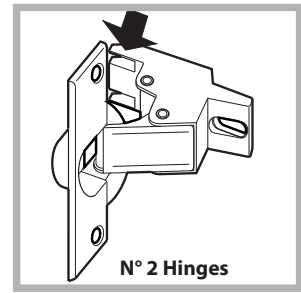


Fig. 2

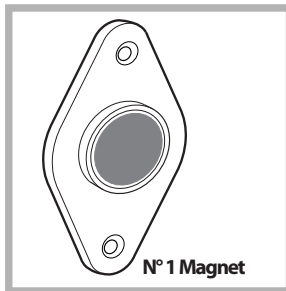


Fig. 3

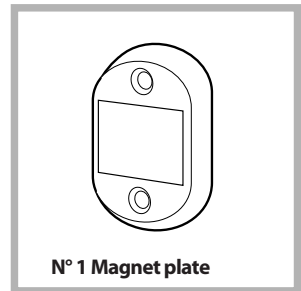


Fig. 4

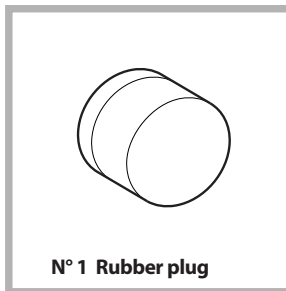


Fig. 5

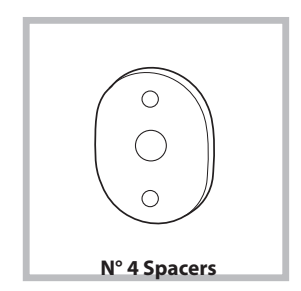






Fig. 4/B

Type	A	B	C	D
				
Lenght	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- No. 6 type **A** self-threading screws,  $l=13$  mm.
- No. 2 type **B** metric, countersunk screws,  $l=25$ ; for fastening the magnet plate to the cabinet.
- No. 4 type **C** metric screws,  $l=20$  mm; for mounting the hinge supports to the cabinet.
- No. 4 type **D** metric screws,  $l=7$  mm; for mounting the hinges on the supports.

### Mounting the Parts onto the Face of the Machine.

- Separate hinge supports from the hinges by removing the screws type **D**.
- Fit the hinge supports to the appliance front panel, positioning the hole marked with an arrow in *fig. 1* so that it is on the inner side of the front panel. Fit a spacer (*fig. 4/B*) between the surfaces using type **C** screws.
- Fit the magnet plate at the top of the opposite side, using type **B** screws to fix two spacers (*fig. 4/B*) between the plate and the surface.

### Using the Drilling Template.

- To trace the positions of the holes on the left-hand side of the panel, align the drilling template to the top left side of the panel using the lines traced on the extremities as a reference.
- To trace the positions of the holes on the right-hand side of the panel, align the drilling template to the top right side of the panel.
- Use an appropriately sized router to mill the holes for the two hinges, the rubber plug and the magnet.

### Moulding the Parts onto the Wooden Panel (Door).

- Insert the hinges into the holes (the movable part of the hinge must be positioned facing away from the panel) and fasten them with the 4 type **A** screws.
- Insert the magnet into the top hole on the opposite side of the hinges and fasten it with the two type **B** screws.
- Insert the rubber plug into the bottom hole. The panel is now ready to be mounted onto the machine.

### Mounting the Panel into the machine.

Insert the nib of the hinge (indicated by the arrow in *fig. 2*) into the hole for the hinge and push the panel towards the front of the machine. Fasten the two hinges with the type **D** screws.

### Fastening the plinth guide.

If the machine is installed at the end of a set of modular cabinets, mount either one or both of the guides for the base molding (as shown in *fig. 8*). Adjust them for depth based on the position of the base molding, and, if necessary, fasten the base to the guides (*fig. 9*).

This is how to assemble the plinth guide (*fig. 8*): Fasten angle **P** using screw **R**, insert plinth guide **Q** into the special slot and once it is in the desired position, lock it in place using angle **P** and screw **R**.

### Inserting the machine into the Cabinet.

- Push the machine into the opening, aligning it with the cabinets (*fig. 6*).
- Regulate the adjustable feet to raise the machine to the appropriate height.
- To adjust the position of the wooden panel in both the vertical and horizontal directions, use the **C** and **D** screws, as shown in *fig. 7*.

**Important:** close the lower part of the appliance front by ensuring that the plinth rests against the floor.

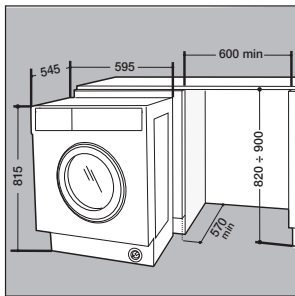


Fig. 6

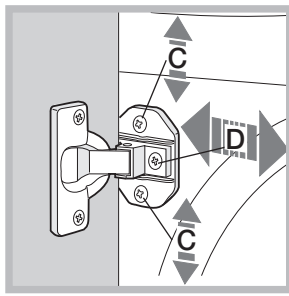


Fig. 7

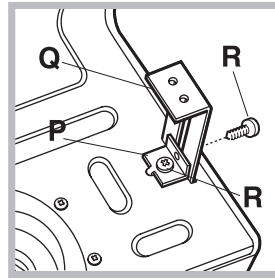


Fig. 8

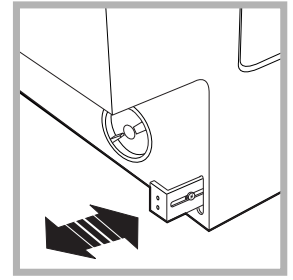


Fig. 9

### Accessories provided for the height adjustment.

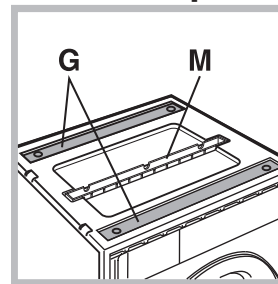


Fig. 10

### Adjusting the appliance height.

The height of the appliance can be adjusted (from **815 mm** to **835 mm**), by turning the **4** feet. Should you require the appliance to be placed higher than the above height, you need to use the following accessories to raise it to up to **870 mm**: the two crossbars (**G**); the 4 feet (**H**); the 4 screws (**I**); the 4 nuts (**L**) then perform the following operations (*fig. 11*):

remove the **4** original feet, place a crossbar **G** at the front of the appliance, fastening it in place using screws **I** (screwing them in where the original feet were) then insert the new feet **H**.

Repeat the same operation at the back of the appliance.

Now adjust feet **H** to raise or lower the appliance from **835 mm** to **870 mm**.

Once you have reached the desired height, lock nuts **L** onto crossbar **G**.

To adjust the appliance to a height between **870 mm** and **900 mm**, you need to mount strip **M**, adjusting feet **H** to the required height.

Insert the strip as follows:

loosen the three screws **N** situated at the front of the Top cover of the appliance, insert strip **M** as shown in *fig. 12*, then fasten screws **N**.

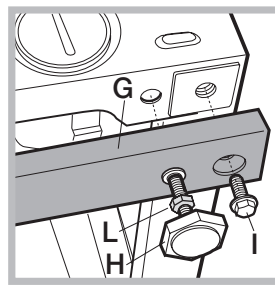


Fig. 11

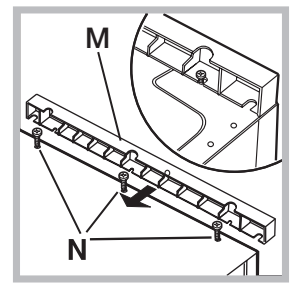


Fig. 12

⚠ لا تستخدم الجهاز لتجفيف مطاط الفوم أو ما شابه من مطاط صناعي.

⚠ تأكد من أن صنوبر الماء مفتوح أثناء دورات التجفيف. إزالة جميع الكائنات من جيوب مثل الولاعات والمباريات التركيب

⚠ يجب نقل الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر - خطر الإصابة. استخدم قفازات لإخراج الجهاز من العبوة ولتركيبه - خطر الإصابة بجروح قطعية.

⚠ عند الرغبة في وضع مجفف أعلى الغسالة، اتصل أولاً بخدمة ما بعد البيع أو الوكيل المختص للتحقق من إمكانية عمل ذلك. ولا يجوز إجراء التركيب إلا إذا كان المجفف مثبتاً بالغسالة باستخدام طقم التركيب المناسب والمتوفر من خلال خدمة ما بعد البيع أو الوكيل المختص.

⚠ حرّك الجهاز دون رفعه باستخدام سطح العمل أو الغطاء العلوي.

⚠ يجب إجراء عمليات التركيب بما فيها الإمداد بالماء (إذا كان موجوداً) والتوصيلات الكهربائية والإصلاح بواسطة فني مؤهل. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص على ذلك بصفة خاصة في دليل الاستخدام. أبعد الأطفال عن موقع التركيب.

⚠ بعد إخراج الجهاز من عبوته، تحقق من عدم تضرره أثناء النقل. في حالة وجود مشاكل، اتصل بالوكيل أو أقرب مركز لخدمة ما بعد البيع. بعد الانتهاء من أعمال التركيب، يجب تخزين مخلفات التغليف (البلاستيك وقطع الستايروفوم إلخ) بعيداً عن متناول الأطفال - خطر الاختناق. يجب فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء قبل إجراء أي أعمال تركيب - خطر التعرض لصدمة كهربائية. أثناء التركيب، تأكد من عدم تلف كابل الكهرباء الخاص بالجهاز - خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية. لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد اكتمال إجراءات التركيب.

⚠ لا تقم بتركيب الجهاز في مناطق قد يتعرض فيها لظروف قاسية، مثل: ضعف التهوية، درجات الحرارة الأقل من 5°م أو أعلى من 53°م.

⚠ عند تركيب الجهاز، تأكد من ثبات الأرجل الأربعة واستقرارها على الأرضية، واضبطهم حسب الحاجة، وتحقق من الاستواء التام للجهاز باستخدام ميزان تسوية.

⚠ إذا كان من المفترض تثبيت الجهاز على أرضية خشبية أو «عائمة» (باركيه خاص وخامات رفاقية)، فم بتركيب لوح من خشب الأبلجاج مقاس 3 x 06 x 06 سم (على الأقل) على الأرضية ثم ضع الجهاز عليه.

⚠ قم بتوصيل خرطوم (خرطوم) مدخل الماء بمصدر الماء وفقاً للتشريعات السارية لمرفق الماء المحلي.

⚠ للموديلات التي تعمل بالماء البارد فقط: لا تقم بتوصيل المنتج بمصدر للماء الساخن.

⚠ أما الموديلات التي تعمل بالماء الساخن: يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الماء الداخل 06°م.

⚠ الغسالة مزودة ببراعي نقل لتجنب أي ضرر محتمل للغسالة من الداخل أثناء عملية النقل. قبل استخدام الغسالة، يلزم خلع براغي النقل. وبعد خلعها، قم بتغطية الفتحات باستخدام الأغشية البلاستيكية الأربع الموردة.

⚠ انتظر بضع ساعات بعد تركيب الغسالة قبل تشغيلها، لتأقلم مع الظروف البيئية في الغرفة.

⚠ تحقق من عدم انسداد فتحات التهوية بقاعدة الغسالة (إن كانت موجودة بالموديل الخاص بك) بفعل السجاد أو المواد الأخرى.

⚠ اقتصر على استخدام خرطوم جديدة عند توصيل الجهاز بمصدر الماء. لا يجوز إعادة استخدام أطقم الخرطوم القديمة.

اقرأ تعليمات السلامة هذه قبل استخدام الجهاز. واحتفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها مستقبلاً.

تقدم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب مراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أي مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة هذه، أو استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، أو ضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة.

⚠ يجب إبعاد الأطفال الصغار في عمر (0-3 سنوات) عن الجهاز. يجب إبقاء الأطفال (3-8 سنوات) بعيداً عن الجهاز إلا في حالة الإشراف المستمر عليهم. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم أو توجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعابهم للأخطار التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يعيثر الأطفال بهذا الجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

لا تقم أبداً بفتح الباب بقوة أو تقف عليه.

### الاستخدام المسموح به

⚠ تنبيه: الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق جهاز تشغيل خارجي مثل مؤقت خارجي أو نظام تشغيل عن بعد مستقل. هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وما شابهها مثل: منطقة المطبخ في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، البيوت الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والنزل بنظام المبيت والإفطار والبيئات الأخرى ذات الطابع السكني.

⚠ تجنب تحميل الجهاز بما يتجاوز سعته القصوى (كجم من الملابس الجافة) المبيّنة في جدول البرامج.

⚠ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام المهني. لا تستخدم الجهاز في مكان مفتوح.

⚠ لا تستخدم أي مذيّبات (مثل التريبتين والبنزين) أو المنظفات المشتتة على مذيّبات أو مساحيق التنظيف أو منظفات الزجاج أو منظفات الاستخدام العامة أو السوائل القابلة للاشتعال، لا تقم بغسل الأقمشة التي تمت معالجتها بمذيّبات أو سوائل قابلة للاشتعال.

⚠ لا تحاول تجفيف القطع غير المغسولة في المجفف.

⚠ القطع التي تعرضت للاسباخ بمواد مثل زيت الطبخ أو الأسيتون أو الكحول أو البترول أو الكيروسين أو مزيلات البقع أو التريبتينة أو الشمع أو مزيلات الشمع، فإنه يجب غسلها بالماء الساخن بكمية وفيرة من المنظفات قبل تجفيفها في المجفف.

⚠ القطع مطاط الفوم (فوم اللاتكس)، أو أغطية الرأس للحمام، أو الأنسجة المقاومة للماء، أو الأدوات والملابس المغطاة بالمطاط، أو الوسائد المحشوة بالمطاط الإسفنجي، لا يجب تجفيفها في المجفف.

⚠ يجب استخدام المواد المنعمة للأقمشة، أو المنتجات المشابهة، كما هو محدد في تعليمات منعم الأنسجة.

⚠ يتم الجزء الأخير من دورة التجفيف بدون تسخين (دورة تبريد) وذلك لضمان ترك القطع في درجة حرارة ضمن عدم تعرضها للتلف.

⚠ تحذير: لا توقف عمل المجفف أبداً قبل انتهاء دورة التجفيف حتى يتم إزالة كل القطع بسرعة وتعليقها وبذلك يتم تبريد الحرارة.

⚠ يمكن للباب أن يصبح ساخناً تماماً خلال دورة التجفيف.

⚠ لا تستخدم الجهاز في تجفيف الملابس لتي تم غسلها باستخدام السوائل المذيبة القابلة للاشتعال (مثل ثلاثي كلور الإيثيلين).

⚠ يجب أن يتراوح ضغط إمداد الماء بين 1.0-1 ميغا باسكال.  
التحذيرات الكهربائية  
⚠ يجب إتاحة إمكانية فصل الجهاز من مصدر الكهرباء من خلال نزع القابس إن أمكن الوصول إليه، أو باستخدام مفتاح متعدد الأقطاب ومركب عند المقبس بالتوافق مع قواعد التوصيل، ويجب أن يكون الجهاز مؤرضاً، بالتوافق مع مواصفات الأمان الكهربائية المحلية.

⚠ لا تستخدم أسلاك التمديد، أو المقابس متعددة التوصيلات أو المهائث. يجب ألا تكون الأجزاء الكهربائية في متناول المستخدم بعد التركيب. لا تستخدم الجهاز وأنت مبلل أو حاف القدمين. لا تقم بتشغيل هذا الجهاز إذا كان هناك تلف في كابل أو قابس الكهرباء، أو إذا لم يكن يعمل بشكل سليم، أو إذا كان تالفًا، أو إذا سقط على الأرض.

⚠ إذا لحق أي تلف بسلك التوصيل يجب استبداله بسلك مطابق له عن طريق جهة الصنع أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة وذلك لتجنب المخاطر - خطر الصعق الكهربائي.

## التنظيف والصيانة

⚠ تحذير: تأكد من إيقاف الجهاز ومن فصله عن مصدر الكهرباء قبل إجراء أية أعمال صيانة، لا تستخدم أبدًا أجهزة التنظيف بالبخار - خطر الصعق الكهربائي.

### تجهيز مواد التنظيف

مواد التنظيف قابلة لإعادة التدوير بنسبة 001% ومميزة برمز إعادة التدوير ♻️. لذا، يجب التخلص من أجزاء التنظيف المختلفة بطريقة مسؤولة وبالتوافق مع تشريعات السلطات المحلية بخصوص التخلص من النفايات.

### تجهيز الأجهزة المنزلية

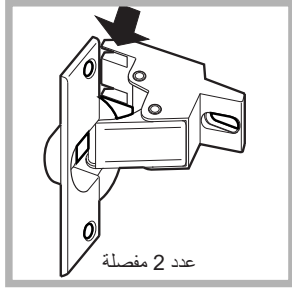
تم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير أو إعادة الاستخدام. تخلص منها وفقًا للتشريعات المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات. لمزيد من المعلومات حول المعالجة والاسترداد وإعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المنزلية، اتصل بالجهة المحلية المختصة أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز. هذا الجهاز مميز حسب المواصفة الأوروبية UE/91/2102 ، الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (EEEW).

من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعد في منع النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

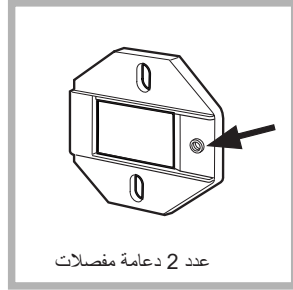
يشير الرمز ♻️ الموجود على المنتج أو على المستندات المرافقة للمنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل مع هذا المنتج على أنه من المخلفات المنزلية، ولكن يجب تسليمه إلى مركز تجميع ملائم لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



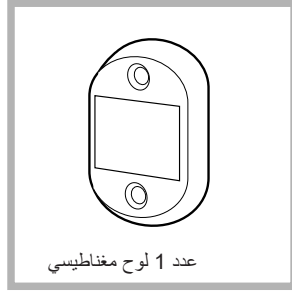
## ملحقات تركيب الباب (الشكل. 1-2-3-4-5).



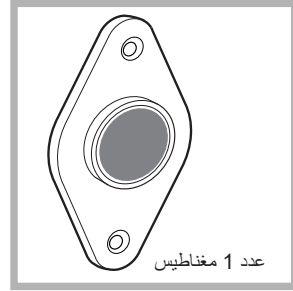
الشكل 2



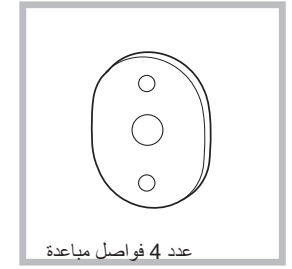
الشكل 1



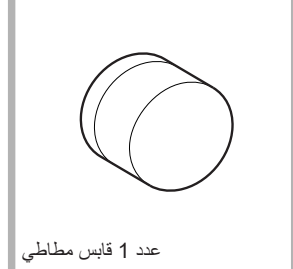
الشكل 4



الشكل 3



الشكل B/4



الشكل 5

يكتب	A	B	C	D
طول	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- عدد 6 براغي ذاتية اللولبة من النوع A، مقياس 31 ملم.
- عدد 2 برغي متري، وغطاس الرأس من النوع B، مقياس 52= 1؛ لتثبيت اللوح المغناطيسي بالحاوية.
- عدد 4 براغي مترية من النوع C، مقياس 20= 1 ملم؛ لتركيب دعائم المفصلات في الحاوية.
- عدد 4 براغي مترية من النوع D، مقياس 7= 1 ملم؛ لتركيب المفصلات على الدعائم.

### تركيب الأجزاء على وجه الجهاز.

افصل دعائم المفصلات عن المفصلات ذاتها عن طريق فك

براغي النوع D

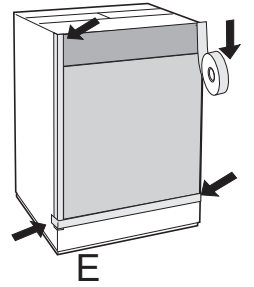
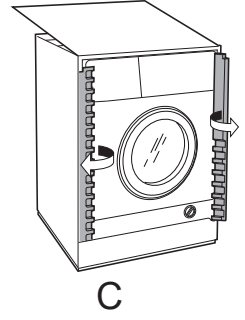
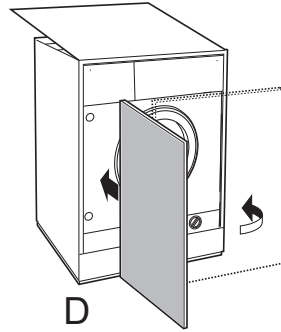
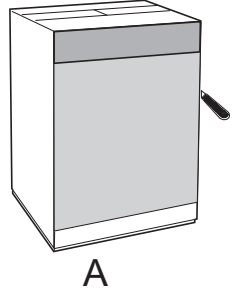
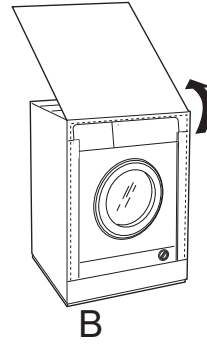
- تَبَّتْ دعائم المفصلات باللوح الأمامي للجهاز، مع تحديد وضعية الفتحة المُعلّمة بسهم في الشكل 1 بحيث تكون باتجاه الجزء الداخلي من اللوح الأمامي. تَبَّتْ فاصل مباعدة (الشكل B/4) بين الأسطح باستخدام براغي من النوع C.
- تَبَّتْ اللوح المغناطيسي على الجزء العلوي للجانب المعاكس باستخدام براغي من النوع B لتثبيت اثنين من فواصل المباعدة (الشكل B/4) بين اللوح والسطح.

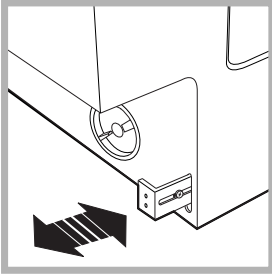
## تعليمات للشخص القائم بالتركيب

تركيب لوح خشبي على باب الجهاز وإدخاله في الحاويات المخصصة:

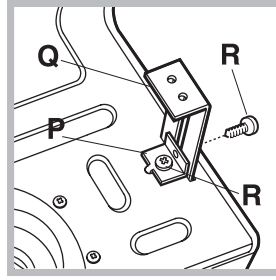
في الحالة التي ينبغي فيها شحن الجهاز للتركيب النهائي بعد تركيب اللوح الخشبي، نقترح ترك الجهاز كما هو في مواد تغليفه الأصلية. تم تصميم مواد التغليف بحيث يمكن تركيب اللوح الخشبي على الجهاز دون حاجة إلى إخراجها من التغليف بالكامل (راجع الأشكال أدناه).

يجب ألا يقل سمك اللوح الخشبي الذي يغطي وجه الجهاز عن 31 ملم ويمكن ربطه بمفصلات إما من اليمين أو اليسار. ولتيسير التعامل العملي مع الجهاز عند استخدامه، نوصي بربط اللوح وتثبيته على نفس جانب باب الجهاز؛ أي جهة اليسار.





الشكل 9



الشكل 8

### ملحقات متوفرة لضبط الارتفاع.

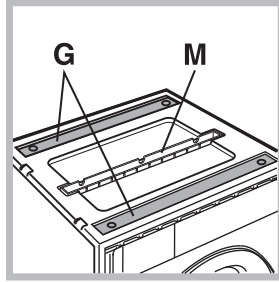
يمكن العثور على ما يلي داخل غطاء البوليسيتيرين (الشكل 01): 2 من العوارض المتصالية (G)، و 1 شريط (M)

يمكن العثور على ما يلي داخل أسطوانة الجهاز:

4 قوائم إضافية (H)،

4 براغي (I)،

4 براغي (R)،



الشكل 10

4 صواميل (L)،

2 من موجات القاعدة (Q)

### ضبط ارتفاع الجهاز.

يمكن ضبط ارتفاع الجهاز (من 518 ملم إلى 538 ملم)، عن طريق تدوير 4 قوائم.

إذا كان يجب عليك وضع الجهاز في مكان مرتفع عن الارتفاع المذكور أعلاه، فأنت بحاجة إلى استخدام الملحقات التالية لرفعه بمقدار 078 ملم:

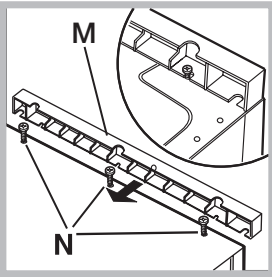
اثنان من العوارض المتصالية (G)؛ 4 قوائم (H)؛ 4 براغي (I)؛ 4 صواميل (L)، ثم قم بتنفيذ الإجراءات التالية (الشكل 11): أزل الـ 4 قوائم الأصلية، ثم ضع عارضة متصالية G أمام الجهاز، وثبتها في مكانها باستخدام البراغي I (اربطها في مكان القائم الأصلي)، ثم أدخل القائم الجديد H.

كرر نفس العملية في الجزء الخلفي للجهاز. والآن قم بضبط القائم H لرفع أو خفض الجهاز من 538 ملم إلى 078 ملم.

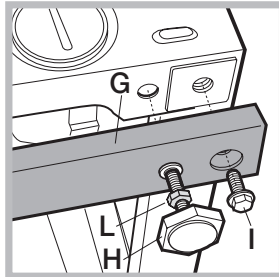
بمجرد الوصول إلى الارتفاع المطلوب، أحكم ربط الصواميل L في العارضة المتصالية G.

لضبط الجهاز إلى أي ارتفاع بين 078 ملم و 009 ملم، ستحتاج إلى تركيب شريط M، وضبط القائم H إلى الارتفاع المطلوب.

أدخل الشريط كما يلي: قم بفك البراغي الثلاثة N الموجودة بالجزء الأمامي للغطاء العلوي للجهاز، وأدرج الشريط M كما هو موضح في الشكل 21، ثم قم ب تثبيت البراغي N.



الشكل 12



الشكل 11

استخدام فورمة الثقوب.  
- لتتبع أماكن الفتحات على الجانب الأيسر من اللوح، قم بمحاذاة فورمة الحفر مع الجانب الأيسر من اللوح باستخدام الخطوط المتتبع على النهايات كمرجع.  
- لتتبع أماكن الفتحات على الجانب الأيمن من اللوح، قم بمحاذاة فورمة الحفر مع الجانب الأيمن من اللوح.  
- استخدم موجّهًا ذا حجم مناسب لتتلميز الفتحات الخاصة بالمفصلتين، والقابس المطاطي، والمغناطيس.

### غرس الأجزاء في اللوح الخشبي (الباب).

- أدخل المفصلات في الفتحات (ينبغي ضبط موضع الجزء القابل للحركة من المفصلة بحيث يتجه بعيدًا عن اللوح) وثبتها بعدد 4 براغي من النوع A.

- أدخل المغناطيس في الفتحة العلوية على جانب المفصلات المقابل وثبته باثنين من البراغي من النوع ب.

- أدخل القابس المطاطي في الفتحة السفلية.

اللوحة جاهز الآن للتركيب في الجهاز.

### تركيب اللوح في الجهاز.

أدخل طرف المفصلة (كما هو موضح بالسهم الشكل 2) في الفتحة الخاصة بالمفصلة ثم اضغط على اللوح باتجاه الجزء الأمامي للجهاز. تثبت المفصلتين ببراعي من النوع D.

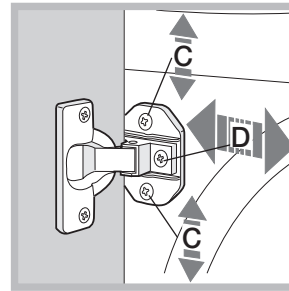
### تثبيت موجّه القاعدة.

إذا تم تركيب الجهاز في نهاية مجموعة من الحاويات النمطية، فركب واحدًا أو اثنين من هذه الموجات لقالب القاعدة (كما هو موضح في الشكل 8). اضبطهما للحصول على العمق المطلوب حسب موضع قالب القاعدة، وما إذا كان من الضروري تثبيت القاعدة في الموجهين (الشكل 9).

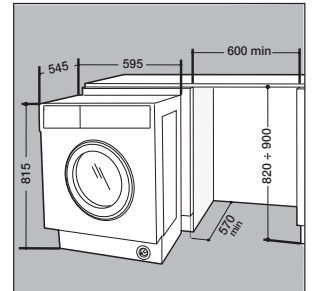
هذه طريقة لجميع موجّه القاعدة (الشكل 8):

قم بتثبيت الزاوية P باستخدام البرغي R، وأدخل موجّه القاعدة Q في الفتحة الخاصة وبمجرد وصوله إلى الموضع المرغوب فيه، أحكم ربطه في مكانه باستخدام الزاوية P والبرغي R. إدخال الجهاز في الحاوية.

- ادفع الجهاز إلى الفتحة، وقم بمحاذاته مع الحاويات (الشكل 6).  
- اضبط القوائم القابلة للضبط لرفع الجهاز حتى الارتفاع المناسب.  
- لضبط موضع اللوح الخشبي في كل من الاتجاهات الرأسية والأفقية، استخدم البراغي C و D كما هو موضح في الشكل 7.  
مهم: أغلق الجزء المنخفض من واجهة الجهاز بالتأكد من أن القاعدة متمركزة قبالة الأرضية.



الشكل 7



الشكل 6

---

---

